

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

# Léame primero

## Tablet PC

Modelo n.º **FZ-M1** serie

### Contenido

#### Léame primero

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Precauciones de seguridad..... | 2  |
| Información reglamentaria..... | 10 |

#### Para empezar

|                        |    |
|------------------------|----|
| Primer encendido ..... | 18 |
|------------------------|----|

Consulte las INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Guía básica para su descarga en la siguiente URL.

URL ➤ [http://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/menu\\_en.html](http://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/manual/menu_en.html)

#### ■ Ilustraciones y terminología incluidas en estas instrucciones

En estas instrucciones, los nombres y términos se indican como sigue.



**PRECAUCIÓN** : Condiciones que pueden provocar una lesión leve o moderada.

**NOTA** : Información útil y de ayuda.


- “Windows 10 Pro 64-bit” con “Windows” o “Windows 10”
- “Windows 7 Professional 32-bit Service Pack 1” y “Windows 7 Professional 64-bit Service Pack 1” como “Windows” o “Windows 7”

**Windows 10** indica sistema operativo de Windows 10.

**Windows 7** indica sistema operativo de Windows 7.

 (Inicio) - [Todos los programas]: Haga clic en  (Inicio) y, a continuación, en [Todos los programas]. Es posible que deba hacer doble clic en ciertos casos.

➔ : Página de estas Instrucciones de funcionamiento.

 : Referencia a los manuales en pantalla.

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

# Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, de muerte, descargas eléctricas, incendios, fallos de funcionamiento y daños a equipos o inmuebles, consulte siempre las siguientes precauciones de seguridad.

## Explicación de los símbolos de los paneles

Los siguientes símbolos de los paneles se utilizan para clasificar y describir el nivel de riesgo, lesiones y daños a la propiedad provocados cuando se hace caso omiso de las denotaciones y se hace un uso inapropiado.

### **PELIGRO**

Indica posibles riesgos que provocan graves lesiones o la muerte.

### **ADVERTENCIA**

Indica posibles riesgos que podrían provocar graves lesiones o la muerte.


### **PRECAUCIÓN**


Indica un riesgo que podría provocar lesiones leves.

### **NOTA**

Indica un riesgo que podría provocar daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben observarse.


 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que no puede llevarse a cabo un determinado procedimiento operativo.

 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que debe seguirse un determinado procedimiento operativo para utilizar esta unidad con seguridad.

### **PELIGRO**

**Precauciones sobre el paquete de baterías**

**Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería en las baterías.**

-  ■ **No arroje el paquete de baterías al fuego ni lo exponga a un calor excesivo**
- **No deforme, desmonte ni modifique la batería**
- **No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-)**
- ⇒ No acerque el paquete de baterías a objetos como collares o pendientes cuando lo transporte o almacene.



# PELIGRO

## Precauciones sobre el paquete de baterías



- **No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc.**
  - ⇒ Si este producto recibe un golpe fuerte, resulta dañado o está deformado, deje de usarlo inmediatamente.
- **No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados**
- **No utilice las baterías con ningún otro producto**
  - El paquete de baterías es recargable y está destinado al producto específico.
- **No utilice este producto con un paquete de baterías distinto al especificado**
  - ⇒ Utilice solo el paquete de baterías específico en su producto.
- **No utilice la batería si está mojada**



- **Sustituya la batería por otra nueva cuando se haya deteriorado**
  - ⇒ No siga utilizando un paquete de baterías dañado.
- **Evite el calor extremo (cerca al fuego o luz solar directa, por ejemplo)**



# PELIGRO

## Precauciones sobre la batería puente integrada (para eliminación)

<Solo para el modelo con batería puente integrada>

Quando deseche la batería, puede producirse generación de calor, ignición o rotura de la batería puente integrada. (→ *MANUAL DE INSTRUCCIONES - Guía básica*)



- Manejo de este ordenador
- **No desmonte el ordenador excepto cuando lo deseché**
- Manejo de la batería puente integrada
- **No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-)**
- **No arroje la batería al fuego ni lo exponga a un calor excesivo**
- **No golpee la batería puente integrada, no la deje caer ni la someta a presiones fuertes, etc.**
- **No cargar**
- **No utilizar**
- **No deforme, desmonte ni modifique la batería puente integrada**
- **Evite el calor extremo (cerca al fuego o luz solar directa, por ejemplo)**



# Precauciones de seguridad

## **ADVERTENCIA**

<Solo para el modelo con batería puente integrada>  
Puede producirse generación de calor, ignición o rotura de la batería puente integrada.



- No arroje este producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo
- No introduzca objetos puntiagudos en este producto ni lo desmonte o modifique
- No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc.
- No cargue la batería puente integrada mediante métodos distintos a los especificados



- Evite el calor extremo (cerca al fuego o luz solar directa, por ejemplo)
- Cuando la batería puente integrada se haya deteriorado o si se hincha de forma anómala, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico para sustituirla

## **ADVERTENCIA**

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



- No haga nada que pueda dañar el cable de CA, el enchufe de CA o el adaptador de CA. No dañe ni modifique el cable, no lo coloque cerca de herramientas calientes, no lo doble, no lo enrolle ni tire de él con fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo ate muy apretado.
  - ⇒ No siga usando un cable de CA, un enchufe de CA o un adaptador de CA que estén dañados.
  - Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- No conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación que no sea una toma de CA doméstica estándar
  - ⇒ La conexión a un convertidor de CC/CA (inversor) puede dañar el adaptador de CA. En un avión, conecte sólo el adaptador/cargador de CA a una toma de CA aprobada específicamente para dicho fin.
- No tire del enchufe de CA ni lo enchufe si sus manos están húmedas
- No desmonte este producto
- No toque este producto durante una tormenta si está conectado al cable de CA o a cualquier otro cable



## ADVERTENCIA



- **Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, deje de utilizar este producto inmediatamente**

Si se produce el fallo siguiente, desenchufe de inmediato el enchufe de CA y el paquete de baterías

- Este producto está dañado
- Objeto extraño dentro de este producto
- Emisión de humo
- Emisión de olor inusual
- Más caliente de lo habitual

⇒ Después del procedimiento anterior, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.

- **Limpie el polvo y la suciedad del enchufe de CA frecuentemente**

- Si se acumula polvo o suciedad en el enchufe, humedad, etc., se puede provocar un defecto de aislamiento.

- **Introduzca el enchufe de CA por completo**

⇒ No utilice un enchufe dañado ni una toma de CA floja.

- **Cierre la tapa del conector con firmeza cuando utilice este producto siempre que haya mucha agua, humedad, vapor, polvo, vapores oleaginosos, etc.**

⇒ Si ha penetrado alguna sustancia extraña, apague la alimentación, desenchufe el cable de CA y extraiga la batería. Después póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.



## ADVERTENCIA

Puede sufrir quemaduras o quemaduras por baja temperatura.



- **No utilice este producto en contacto estrecho con su cuerpo durante un periodo de tiempo prolongado**

⇒ No utilice este producto con las partes que emiten calor en contacto directo con su cuerpo durante periodos de tiempo prolongados.

- Puede sufrir quemaduras de baja temperatura.

- **No toque la superficie del adaptador de CA continuamente durante el uso o la carga**

- Pueden producirse quemaduras.

- **No coloque el producto en una bolsa o funda cuando esté encendido**

- De lo contrario, el producto podría sobrecalentarse y provocar quemaduras.

Pueden producirse efectos perjudiciales para la salud en su cuerpo.



- **No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares**

- Si se escucha con el volumen alto estimulando en exceso el oído durante periodos de tiempo largos se puede perder capacidad de audición.

# Precauciones de seguridad



## PRECAUCIÓN

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



■ **No mueva este producto mientras el enchufe de CA esté conectado**

⇒ Si se daña el cable de CA, desenchufe el enchufe de CA inmediatamente.

■ **No someta el adaptador de CA a ningún golpe fuerte**

⇒ No siga utilizando el adaptador de CA después de un golpe fuerte, por ejemplo después de una caída.  
⇒ Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.

<Solo para modelos con puerto LAN>

■ **No conecte una línea de teléfono o un cable de red diferentes a los especificados en el puerto LAN**

⇒ No se conecte a una red como las que se indican a continuación.

- Redes distintas de 10BASE-TX o 10BASE-T
- Líneas telefónicas (teléfono IP (teléfono con protocolo de Internet), líneas de teléfono, líneas de teléfono internas (conmutadores internos), teléfonos públicos digitales, etc.)



■ **No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un periodo largo de tiempo**

- Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas.



■ **Sujete el enchufe al desenchufar el enchufe de CA**

■ **Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto**

- ⇒ No utilice un adaptador de CA diferente del suministrado (junto con el producto o vendido aparte como accesorio).

**Este producto podría caer y dañarse, produciendo lesiones.**



■ **No coloque este producto en superficies inestables**  
■ **Evite el apilamiento**



## PRECAUCIÓN

**Pueden producirse efectos perjudiciales para la salud en su cuerpo.**



■ **Haga un descanso de 10-15 minutos cada hora**

- El uso de este producto durante periodos de tiempo largos puede provocar efectos perjudiciales para la salud de los ojos o manos.

**Podrían producirse quemaduras por calor, baja temperatura o congelación.**



■ **No exponga la piel a este producto cuando se utilice en un entorno caliente o frío**


- ⇒ Cuando sea necesario exponer la piel a este producto, por ejemplo para efectuar el escaneado de una huella digital, debe realizarse la operación de la forma más breve posible.

## NOTA


- No coloque el ordenador cerca de un televisor o receptor de radio.
- Mantenga el ordenador alejado de campos magnéticos. Los datos almacenados en la memoria flash podrían perderse.
- Este ordenador no está destinado a la visualización de imágenes para diagnósticos médicos.
- Este ordenador no está destinado para conectarse a un equipo médico con el fin de realizar diagnósticos médicos.
- Panasonic no se hará responsable de la pérdida de datos o de otros daños accidentales o consecuentes que resulten del uso de este producto.
- No toque los terminales del paquete de baterías. Si los contactos están sucios o dañados, es posible que la batería no funcione correctamente.
- No exponga la batería al agua, ni permita que se moje.
- Si la batería no se fuera a utilizar durante un largo periodo de tiempo (un mes o más), cargue o descargue (utilice) la batería hasta que el nivel restante sea de entre el 30% y el 40%, y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Este ordenador evita la sobrecarga de la batería recargando solamente cuando la carga restante es inferior a aproximadamente el 95% de la capacidad.

# Precauciones de seguridad

---

- La batería no está cargada cuando se compra el ordenador. Cárguela siempre antes de utilizarlo por primera vez. Cuando el adaptador de CA está conectado al ordenador, la carga se inicia automáticamente.
- Si la batería pierde fluido y este entra en contacto con los ojos, no se los frote. Lávese los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico lo antes posible.
- Este ordenador tiene una función de modo de alta temperatura que impide la degradación de la batería en entornos de alta temperatura. (→  *Reference Manual* "Battery Power") Un nivel correspondiente al 100% de la carga con una temperatura alta equivale aproximadamente a un nivel del 80% de carga a temperatura normal.

## NOTA

- Es posible que las baterías se calienten durante la recarga o el uso normal. Esto es completamente normal.
- La recarga no empezará si la temperatura interna de la batería se encuentra fuera del rango de temperaturas permitido (de 0 °C a 50 °C). (→  *Reference Manual* "Battery Power") Cuando se cumple el requisito de rango permitido, la carga comienza automáticamente. Observe que el tiempo de recarga varía según las condiciones de utilización. (La recarga tardará más de lo normal cuando la temperatura sea de 10 °C o inferior.)
- Si la temperatura es baja, el tiempo de funcionamiento se reduce. Utilice el ordenador solamente dentro del rango de temperaturas permitidas.
- El paquete de baterías es un artículo consumible. Si el tiempo que el ordenador puede funcionar utilizando una batería concreta se reduce drásticamente y las recargas repetidas no restauran su rendimiento, deberá cambiar la batería por una de nueva.
- Cuando sea necesario transportar una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa, se recomienda colocarla dentro de una bolsa de plástico para que los contactos estén protegidos.
- Apague siempre el ordenador cuando no lo esté utilizando. Si deja el ordenador encendido cuando el adaptador de CA no esté conectado, se agotará la capacidad restante de la batería.
- <Solo para modelos con batería puente integrada>  
Para reducir al mínimo el deterioro de la batería puente integrada, conecte el equipo al adaptador de CA y recárguelo durante aproximadamente 2 horas una vez al año.

ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DESTINADO A SU USO, YA SEA COMO UNIDAD PRINCIPAL O COMO PIEZA, EN EQUIPOS/SISTEMAS NUCLEARES, EQUIPOS/SISTEMAS DE CONTROL DE TRÁFICO AÉREO, EQUIPOS/SISTEMAS EN CABINAS DE AVIONES, ACCESORIOS O DISPOSITIVOS SANITARIOS<sup>\*1</sup>, SISTEMAS U OTROS EQUIPOS/APARATOS/SISTEMAS RELATIVOS A LA SEGURIDAD O SALUD HUMANA.

PANASONIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LOS RESULTADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO EN LOS CASOS ANTERIORES.

<sup>\*1</sup> Según la definición de la Directiva Europea de Dispositivos Médicos (MDD) 93/42/CEE.

Panasonic no puede garantizar las especificaciones, tecnologías, fiabilidad, requisitos de seguridad (p. ej., inflamabilidad/humo/ toxicidad/emisión de radiofrecuencia, etc.) relativos a normas de aviación y equipos médicos que difieran de las especificaciones de nuestros productos COTS (Commercial-Off-The-Shelf).

Este ordenador no está destinado al uso en equipos médicos, incluidos los sistemas de mantenimiento de la vida, sistemas de control de tráfico aéreo u otros equipos, dispositivos o sistemas relacionados con la seguridad o salud humana. Panasonic no se considerará responsable de ningún modo por daños o pérdidas derivados del uso de esta unidad en estos tipos de equipos dispositivos o sistemas, etc.

Este equipo se ha diseñado para reducir al mínimo los golpes en la pantalla LCD y la unidad de memoria flash, etc., pero no se ofrece ninguna garantía frente a dichos problemas. Por lo tanto, al tratarse de un instrumento de precisión, debe tener el máximo cuidado durante el manejo.

# Información reglamentaria

## Información al usuario

<Solo para modelos con redes inalámbricas LAN/Bluetooth/WAN inalámbricas>

### Sobre este producto y su salud

Este producto, como cualquier otro dispositivo de radio, emite energía electromagnética por radio frecuencia. El nivel de energía emitida por este producto, sin embargo, es bastante inferior a los niveles de energía emitidos por dispositivos inalámbricos, como por ejemplo los teléfonos móviles.

Debido a que este producto funciona siguiendo las directrices aplicadas en las normativas y recomendaciones sobre seguridad para dispositivos de radio frecuencia, creemos que este producto es seguro para su uso. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y los resultados de las deliberaciones de los comités científicos que, continuamente, revisan e interpretan la amplia documentación investigadora al respecto.

En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes de la organización. Entre estas situaciones se pueden incluir por ejemplo:

- El uso de este producto en aviones o
- En cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencias con otros dispositivos o servicios pueda percibirse o identificarse como perjudicial.

Si no está seguro de la política aplicable en referencia a la utilización de dispositivos inalámbricos en un determinado entorno u organización (ej. aeropuertos), pida autorización para utilizar este producto antes de activarlo.

### Información regulatoria

No somos responsables de ninguna interferencia de radio o televisión producida por una modificación no autorizada de este producto. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación no autorizada será responsabilidad del usuario. Ni nosotros ni los distribuidores autorizados seremos responsables de los daños o violaciones de las normativas que puedan derivarse del no cumplimiento de estas directrices.

26-Sp-1

## Batería de litio

### ¡Batería de litio!

Este ordenador contiene una batería de litio que permite almacenar la fecha, la hora y otros datos. Esta batería solamente debe cambiarla personal de servicio autorizado.

### ¡Advertencia!

Si este ordenador se instala o utiliza incorrectamente, puede haber riesgos de explosión.

15-Sp-1

## Regulaciones para LAN inalámbrica / Bluetooth

<Sólo para modelos con LAN/Bluetooth inalámbrico>

| País / Región  | 802.11a   | 802.11b/g<br>Bluetooth   |
|--|---|--|
| Austria, Bélgica, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido | Limitado al uso en interiores.  |  |
| Italia   | Limitado al uso en interiores.<br>Autorización general necesaria si se utiliza en exteriores. | Autorización general necesaria si se utiliza fuera de las propias instalaciones. |
| Noruega  | Limitado al uso en interiores.  | Prohibido dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Ålesund.             |

- La última versión de “RECOMENDACIÓN ERC 70-03” del Comité Europeo de Radiocomunicaciones y la regulación de Turquía.
- Utilice sólo la antena especificada por Panasonic.
- Confirme la información más reciente con las autoridades de regulación de radio.

40-Sp-1

# Información reglamentaria

## Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas solo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclaje



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deben ser mezclados con los desechos domésticos. Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional.

Al desecharlos correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado, contacte a su comunidad local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

### **Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de abajo):**

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

36-Sp-1

## Precauciones de seguridad

<Sólo para modelos con WAN inalámbrica>

Deben observarse las siguientes precauciones de seguridad durante todas las fases del funcionamiento, utilización, mantenimiento o reparación de cualquier ordenador personal o tablet con módem WAN inalámbrico. Se recomienda a los fabricantes del terminal celular que comuniquen la siguiente información de seguridad a los usuarios y al personal operativo, así como que incorporen estas directrices a todos los manuales que se entregan con el producto. El incumplimiento de estas precauciones infringe las normativas de seguridad de diseño, fabricación y utilización prevista del producto. Panasonic no asume ninguna responsabilidad si el cliente no cumple con estas precauciones.



Si se encuentra en un hospital o en otro centro de salud, observe las restricciones acerca de la utilización de móviles. Apague el ordenador personal o la tablet con módem WAN inalámbrico integrado, si así lo indican las directrices de las zonas sensibles. La maquinaria médica puede ser sensible a la energía de RF.

El funcionamiento de marcapasos, de otros equipos médicos implantados y de aparatos de mejora de la audición puede resultar afectado por las interferencias de ordenadores personales o tablets con módem WAN inalámbrico si están situados cerca del dispositivo. Si tiene dudas acerca de posibles peligros, consulte con el médico o con el fabricante del dispositivo para comprobar que el equipo está adecuadamente protegido. Se recomienda a los pacientes que utilizan marcapasos que mantengan su ordenador personal o su tablet con módem WAN inalámbrico alejados del marcapasos, mientras se encuentren encendidos.



Apague el ordenador personal o la tablet con módem WAN inalámbrico antes de subir a un avión. Compruebe que no pueda encenderse por accidente. La utilización de dispositivos inalámbricos en los aviones está prohibida para evitar interferencias con los sistemas de comunicación. La no observación de estas instrucciones puede conllevar la suspensión o denegación de los servicios de telefonía celular al infractor, acciones legales, o ambas.

Para más detalles acerca de la utilización de este equipo en aviones, consulte y siga las instrucciones ofrecidas por la línea aérea.



No utilice el ordenador personal o la tablet con módem WAN inalámbrico en presencia de vapores o gases inflamables. Apague el terminal celular cuando se encuentre cerca de gasolineras, almacenes de combustible, plantas químicas o en el curso de operaciones con explosivos. La utilización de cualquier equipo eléctrico en atmósferas potencialmente explosivas puede constituir un riesgo para la seguridad.

# Información reglamentaria



Su ordenador personal o su tablet con módem WAN inalámbrico reciben y transmiten energía de radiofrecuencia mientras están encendidos. Recuerde que pueden producirse interferencias si se utiliza cerca de aparatos de TV, radios, ordenadores o equipos no protegidos adecuadamente. Siga las regulaciones especiales y apague siempre el ordenador personal o la tablet con módem WAN inalámbrico si su utilización está prohibida, o cuando sospeche que su utilización puede causar interferencias o suponer un peligro.



¡La seguridad en la carretera es lo primero! No utilice un ordenador personal o una tablet con módem WAN inalámbrico mientras conduce un vehículo. No coloque el ordenador con módem WAN inalámbrico en una zona donde pueda causar lesiones al conductor o a los pasajeros. Es recomendable guardar el equipo en el maletero o en una zona de almacenamiento segura durante la conducción.

No coloque el ordenador con módem WAN inalámbrico encima de un airbag ni cerca del área de apertura del mismo.

Los airbags se inflan con una enorme potencia, y si el ordenador con módem WAN inalámbrico se coloca en su área de apertura puede salir despedido con una gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

SOS

¡IMPORTANTE!

Los ordenadores personales o las tablets con módem WAN inalámbrico funcionan utilizando señales de radio, y no puede garantizarse la conexión de las redes celulares en todas las situaciones. Por lo tanto, nunca debería depender únicamente de un dispositivo inalámbrico para las comunicaciones esenciales, por ejemplo las llamadas de emergencia. Recuerde que, para realizar o recibir llamadas, los ordenadores personales o tablets con módem WAN inalámbrico deben estar encendidos y en una zona con cobertura e intensidad de señal celular adecuada.

Algunas redes no permiten realizar llamadas de emergencia si se están utilizando ciertos servicios de red o características del teléfono (p.ej. funciones de bloqueo, marcación fija, etc.). Es posible que deba desactivar dichas funciones antes de poder realizar una llamada de emergencia.

Algunas redes requieren la utilización de una tarjeta SIM válida en el ordenador personal o en la tablet con módem WAN inalámbrico.

## AVISO:

Si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto existe el riesgo de explosión. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

58-Sp-1

## Cable de interfaz

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3 m.

11-Sp-1

## Dispositivos láser

<Solo para modelos con lector de códigos de barras>

Este equipo utiliza láseres que cumplen con las normas US21CFR1040.10, 1040.11, EN 60825-1:2007 y IEC60825-1:2007.

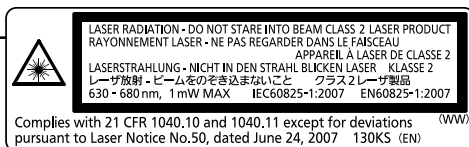
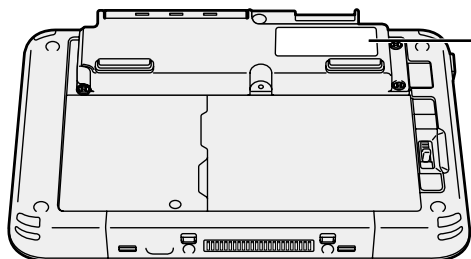
El láser pertenece a la "Class 2", lo cual aparece indicado en la etiqueta de este producto.

Los láseres de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier fuente de luz de gran intensidad, como la del sol, el usuario debe evitar mirar directamente al rayo de luz. No se conocen efectos perjudiciales de la exposición momentánea a un láser de Clase 2.

Advertencia-Procedimientos diferentes a los que aparecen aquí indicados pueden tener como resultado una exposición peligrosa a la radiación.

630 - 680 nm, 1 mW MÁX.

### ■ Etiquetado/marcaje



13-Sp-1

## Acerca de la batería

|                                   |   |  |
|-----------------------------------|---|--|
| Número de modelo de la batería    | Serie FZ-VZSU94   | Serie FZ-VZSU95                                |
| Condiciones de carga recomendadas | 8,4 V / 1067 mA (Tensión/ Corriente constante)                                    | 8,4 V / 2040 mA (Tensión/ Corriente constante) |
| Aviso                             | Elimine las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas y/o normativas locales. |  |

No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C.

# Información reglamentaria

## Luz de cámara

<Para modelos con cámara posterior>

### PRECAUCIÓN

- La luz del LED es intensa y puede causar lesiones en los ojos humanos. No mire fijamente hacia los LED sin protección ocular.
- El usuario debe mantener un espacio mínimo de 248 mm entre el LED y los ojos de las personas.

57-Sp-1

## Para Europa



<Sólo para modelos con una marca “CE ⚠” en la parte inferior del ordenador>

### Declaración de conformidad

“Por la presente, Panasonic declara que el ordenador personal cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/ CE.”

Consejo:

Si desea obtener una copia de la declaración de conformidad original de nuestros productos anteriormente citados, visite nuestro sitio Web: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Alemania

Indicación de los países en los que puede utilizarse WLAN:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-Sp-0

<Sólo para modelos con una marca “CE” en la parte inferior del ordenador>



### Declaración de conformidad

“Por este medio, Panasonic declara que este ordenador personal cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas del Consejo de la EU.”

Representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Alemania

18-Sp-1

## Para uso en vehículos a motor

Aviso: Compruebe la siguiente Recomendación de puesta en servicio para determinar la correcta instalación y uso de este producto mientras lo utiliza dentro de un vehículo a motor.

“Recomendación de la Comisión relativa a sistemas de información y comunicación a bordo de vehículos seguros y eficientes: declaración de principios europea sobre la interfaz persona-máquina.”

La Recomendación de puesta en servicio está disponible en la Revista oficial de la Comunidad Europea.

35-Sp-1

## Cuando utilice un replicador de puerto o un montador de coche en el que se puede instalar una antena externa:

- La antena externa para LAN inalámbrica debe ser instalada por un profesional.
- La ganancia de la antena externa para LAN inalámbrica no debe exceder los 5dBi.
- El usuario debe mantener un espacio mínimo de 20 cm entre la antena externa y el resto de las personas (excluyendo las extremidades de las manos, muñecas y pies) durante los modos de funcionamiento inalámbrico.

41-Sp-1-1

Cuando se utilice la funcionalidad inalámbrica, es necesario mantener el dispositivo a una distancia mínima de 10 mm del cuerpo (excluyendo las extremidades como, por ejemplo, manos, muñeca y pies) alrededor de los costados, excepto en la parte inferior de la pantalla LCD.

60-Sp-1

## ENERGY STAR



En calidad de partner de ENERGY STAR® Panasonic Corporation certifica que el presente producto cumple las directrices ENERGY STAR® de consumo de energía. Activando los ajustes para administración de energía disponibles, los ordenadores de Panasonic entran en un modo de espera con bajo consumo de energía una vez transcurrido cierto periodo de inactividad.

### Resumen del Programa internacional para equipos de oficina ENERGY STAR®

El programa internacional ENERGY STAR® para equipos de oficina es un programa de carácter internacional que fomenta el ahorro de consumo energético a través del uso de ordenador y otros equipos de oficina. Apoya el desarrollo y divulgación de productos con funciones que reduzcan de manera eficaz el consumo de energía. Es un sistema abierto en el que los propietarios de empresas pueden participar de forma voluntaria. Este programa está dirigido a equipos de oficina como ordenadores, monitores, impresora, máquinas de fax y fotocopiadoras. Sus criterios y logotipos son uniformes entre los países participantes.

# Primer encendido

---

Gracias por adquirir este producto Panasonic. Para conseguir un rendimiento óptimo y una mayor seguridad, lea estas instrucciones atentamente.

- Algunas ilustraciones se simplifican para facilitar la comprensión y pueden tener un aspecto distinto en la realidad.
- Si no inicia sesión en **Windows 10** / **Windows 7** como administrador, no podrá utilizar algunas funciones ni visualizar algunas pantallas.
- Consulte la información más reciente acerca de los productos opcionales en los catálogos, etc.

## ■ Descargo de responsabilidad

Las especificaciones y manuales del ordenador están sujetos a cambios sin previo aviso. Panasonic Corporation declina cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos derivados de errores, omisiones o discrepancias entre el ordenador y los manuales.

## ■ Marcas registradas

Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

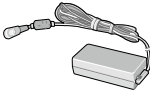
Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías propietarias.

## ■ Preparación

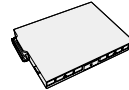
① Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

Si no encuentra alguno de los accesorios descritos, póngase en contacto con el Panasonic Technical Support.

• Adaptador de CA . . . 1 • Cable de CA . . . . . 1 • Baterías . . . . . 1



Nº de modelo:  
CF-AA6373A



Nº de modelo:  
FZ-VZSU94W

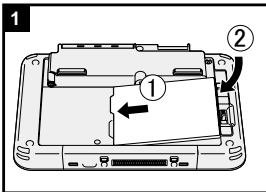
• Paño suave . . . . . 1  
• Lápiz<sup>\*1</sup> . . . . . 1  
• Cuerda<sup>\*1</sup> . . . . . 1  
• INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (este libro) . . . . . 1

<sup>\*1</sup> No se incluye en algunos modelos.

Le recomendamos que descargue el “MANUAL DE INSTRUCCIONES - Guía básica”. (→ cubierta) En el “MANUAL DE INSTRUCCIONES - Guía básica” se describe el funcionamiento básico de uso de este ordenador.

Para descargarse lo anterior desde este producto, necesita configurar la conexión a una red.

(→  Conexión a una red)



### 1 Inserción del paquete de baterías.

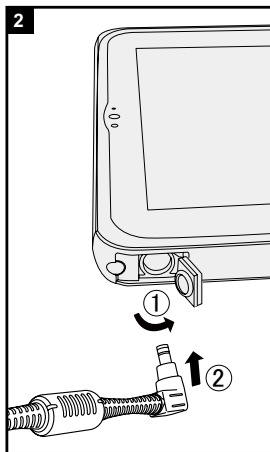
Dele la vuelta al ordenador e inserte la batería hasta que quede firmemente asentada en su posición.

- Asegúrese de que no hay objetos extraños debajo del ordenador.

#### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el pestillo se encuentra correctamente bloqueado. De lo contrario, es posible que la batería se caiga durante el transporte del ordenador.
- No toque los terminales de la batería ni del ordenador. De lo contrario podría ensuciar o dañar los terminales, y causar un fallo de la batería y del ordenador.

# Primer encendido

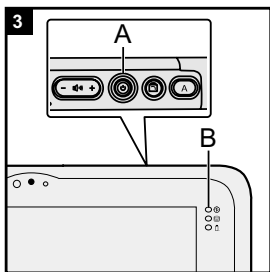


## 2 Conecte el ordenador a la toma de corriente.

La carga de la batería se inicia automáticamente.

### PRECAUCIÓN

- No desconecte el adaptador de CA hasta que finalice el procedimiento de primer encendido.
- Cuando utilice el ordenador por primera vez, no conecte ningún dispositivo periférico (incluido el cable LAN) excepto las baterías y el adaptador de CA.
- **Manipulación de adaptador de CA**
  - Durante las tormentas eléctricas pueden ocurrir problemas como bajadas repentinas de tensión. Esto podría afectar negativamente al ordenador, por lo que se recomienda encarecidamente utilizar un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), a menos que utilice el ordenador solo con la batería.



## 3 Encienda el ordenador.

Pulse el interruptor de alimentación ⏻ (A) hasta que el indicador de alimentación Ⓜ (B) se ilumine.

### PRECAUCIÓN


- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente ni lo mantenga pulsado durante cuatro segundos o más.
- No deben realizarse cambios respecto a la configuración predeterminada hasta que finalice el primer encendido.

## 4 Seleccione el idioma.

- ① Seleccione el idioma en “El idioma para mostrar” y haga clic en [Siguiente]. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

## 5 Configure Windows.

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

- El ordenador se reinicia varias veces. No toque la pantalla ni los botones del tablet, y espere hasta que el indicador de la unidad  se haya apagado.
- Después de encender el ordenador, la pantalla permanece negra o sin cambios durante cierto tiempo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento. Espere unos instantes hasta que aparezca la pantalla de configuración de Windows.
- La configuración de Windows requerirá aproximadamente **Windows 10** 5 minutos / **Windows 7** 10 minutos.

Vaya al paso siguiente, confirmando todos los mensajes que aparezcan en pantalla.

- **Windows 7** Siga los pasos que se describen a continuación.
  - ① Cuando “Habilitar sensores” se visualiza, toque [Habilitar este sensor].
  - ② Cuando la pantalla [Control de cuentas de usuario] se visualiza, toque [Sí].
  - ③ En la pantalla de confirmación [Display Rotation Tool], toque [Sí].

El ordenador se reinicia automáticamente y el ajuste se encuentra habilitado.

- Puede ajustar la red inalámbrica después de que se haya completado la configuración de Windows.
  - Windows 10** Si aparece “Vamos a conectarnos”, puede seleccionar “Omitir este paso”.
  - Windows 7** Puede ser que la pantalla “Unirse a una red inalámbrica” no aparezca.

### PRECAUCIÓN

- Podrá cambiar los ajustes de nombre de usuario, contraseña, imagen y seguridad después de configurar Windows.
- Recuerde la contraseña. Si olvida la contraseña, no podrá utilizar Windows. Es recomendable crear previamente un disco de reinicio de la contraseña.

# Primer encendido

---



- No utilice las siguientes palabras para el nombre de usuario: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, de COM1 a COM9, de LPT1 a LPT9, LPT, &, espacio **Windows 7** @.

## **Windows 7**


En concreto, si crea un nombre de usuario (nombre de la cuenta) que incluya el signo “@”, se le pedirá una contraseña en la pantalla de bienvenida, incluso si no ha establecido ninguna contraseña. Si intenta acceder sin escribir una contraseña, se mostrará “El nombre de usuario o contraseña no es correcto.” y no podrá en Windows (→ *MANUAL DE INSTRUCCIONES - Guía básica*).

---

## **6 Windows 10 Reinicie el ordenador**

- ① Toque  (Inicio).
  - ② Toque  (Iniciar/Apagar) - [Reiniciar].
- Una parte de las funciones de la Panasonic PC Settings Utility se activará después de reiniciar el ordenador.


## **7 Actualice el manual en pantalla**

- ① Conéctese a Internet. **Windows 10** / **Windows 7**  
Inicie sesión en Windows como administrador.  
Para obtener más información, consulte  Conexión a una red.
- ② Actualice el manual en pantalla.  
**Windows 10** Toque dos veces en [Panasonic PC Settings Utility] en la pantalla del escritorio y, a continuación, toque [Support] - [Manual] - [Launch Manual Selector].  
**Windows 7** Haga doble clic en [Manual Selector] en el escritorio.  
Siga las instrucciones en pantalla.

---

## 8 Creación del disco de recuperación.

Un disco de recuperación le permite instalar el sistema operativo y restablecer su configuración pre-determinado de fábrica, por ejemplo si la partición de recuperación de la memoria flash está dañada. Recomendamos la creación de un recovery disc antes de empezar a utilizar el ordenador.

Consulte →  *Reference Manual* "Recovery Disc Creation Utility" sobre la creación de un disco.

---

**Panasonic Corporation**

Osaka, Japan

Nombre y dirección del importador de conformidad con la legislación de la UE  
**Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH**  
Hagenauer Straße 43  
65203 Wiesbaden  
Germany

55-Sp-1

**Panasonic System Communications Company of North America**

Two Riverfront Plaza  
Newark, NJ 07102

**PANASONIC DE MEXICO, S.A. DE C.V.**

FELIX CUEVAS NO. 6, PISO 2 Y 3 COL. TLACOQUEMECATL DEL VALLE DELEGACION BENITO JUAREZ MEXICO,  
D. F. C. P. 03200

**Panasonic Latin America, S.A.**

Apartado 0816-03164  
Panamá, República de Panamá

**Panasonic Chile Limitada**

Rosario Norte 555 Piso 3  
Las Condes, Santiago Chile

